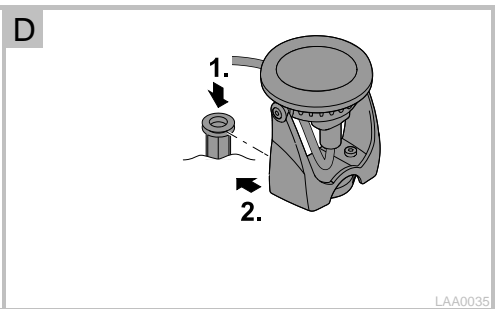
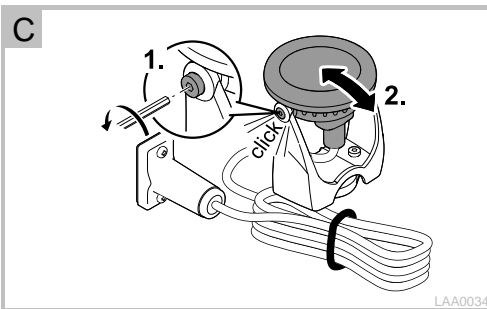
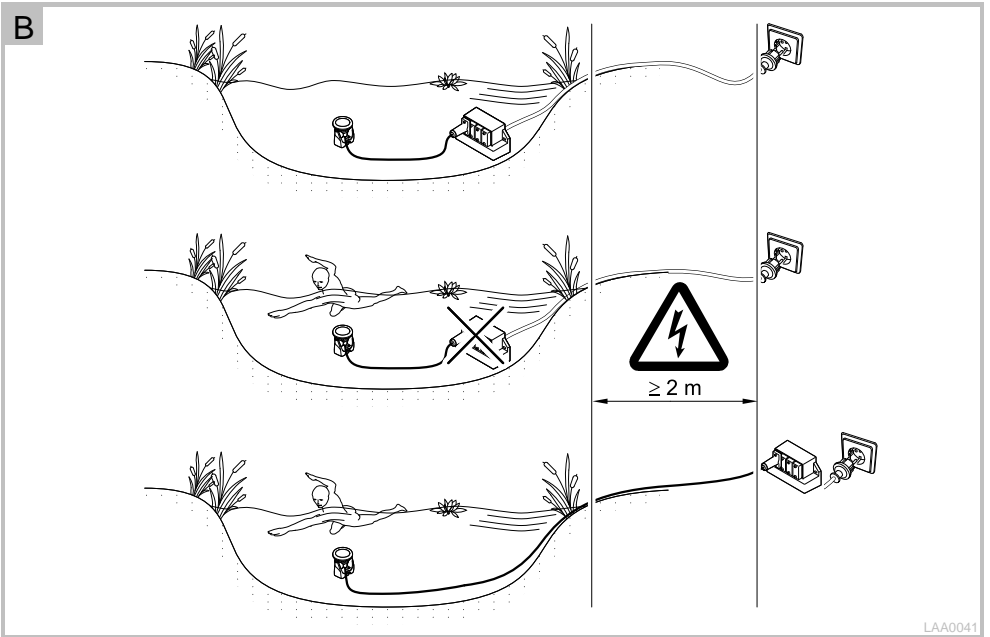
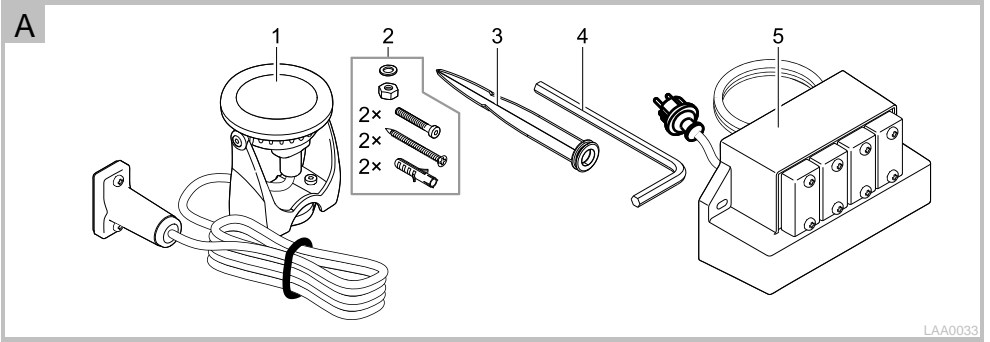




LunAqua *Power LED*

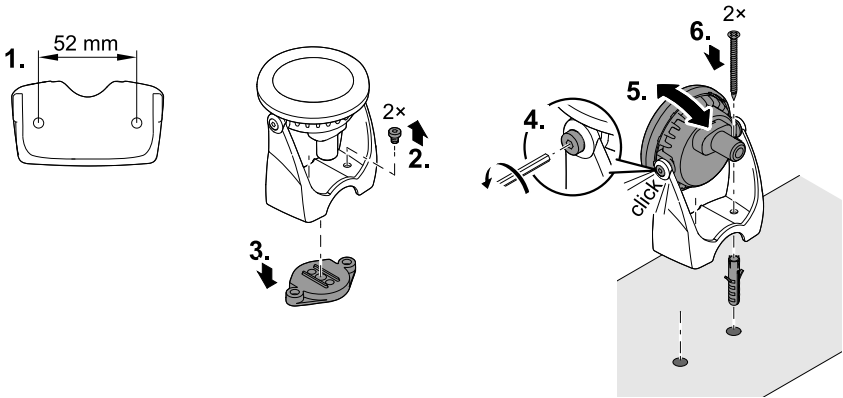
- DE Gebrauchsanleitung
- EN Operating instructions
- FR Notice d'emploi
- NL Gebruiksaanwijzing
- ES Instrucciones de uso
- PT Instruções de uso
- IT Istruzioni d'uso
- DA Brugsanvisning
- NO Bruksanvisning
- SV Bruksanvisning
- FI Käyttöohje
- HU Használati útmutató
- PL Instrukcja użytkowania
- CS Návod k použití
- SK Návod na použitie
- SL Navodila za uporabo
- HR Uputa o upotrebi
- RO Instrucțiuni de folosință
- BG Упътване за употреба
- UK Посібник з експлуатації
- RU Руководство по эксплуатации
- CN 使用说明书





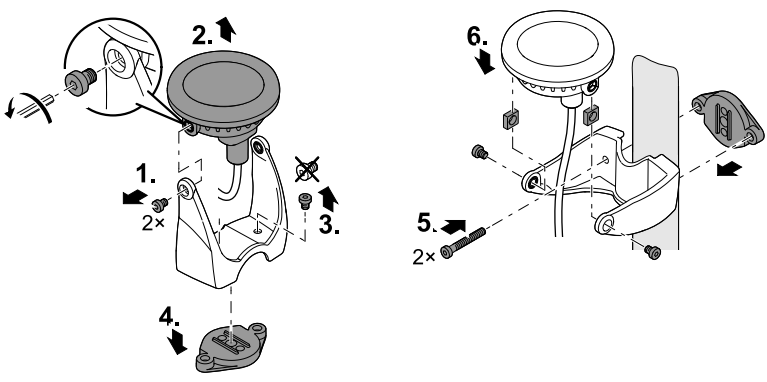


E



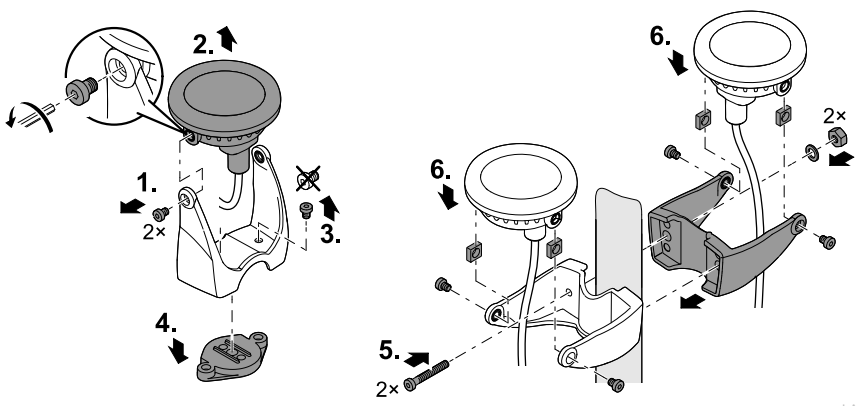
LAA0036

F

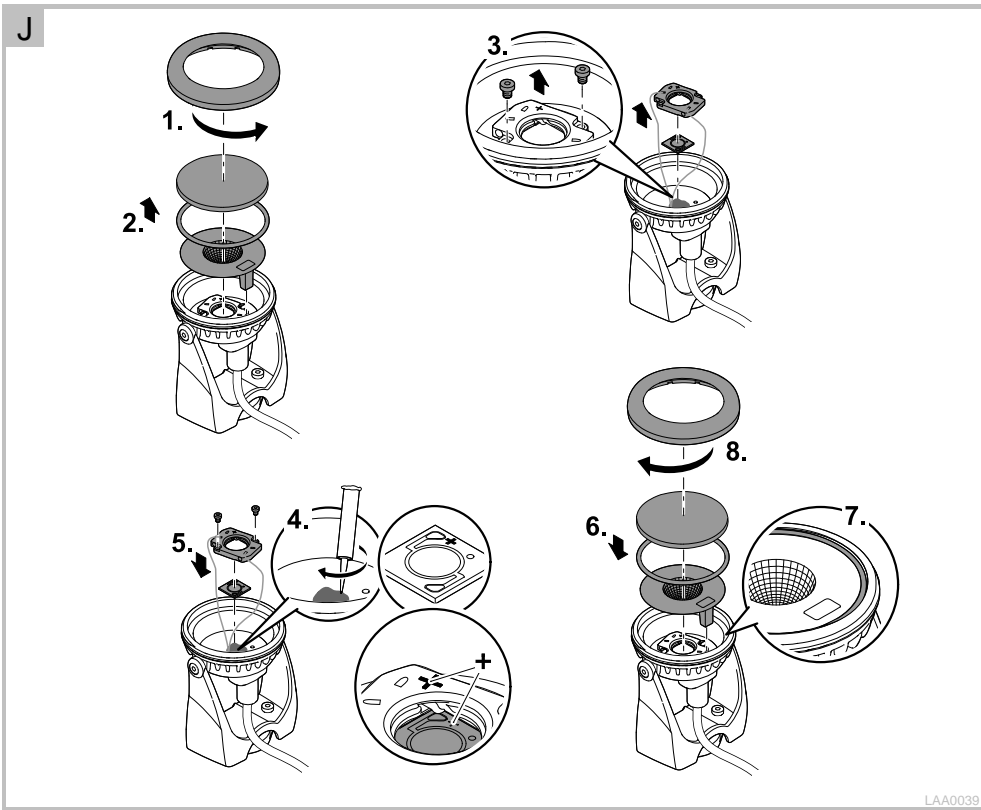
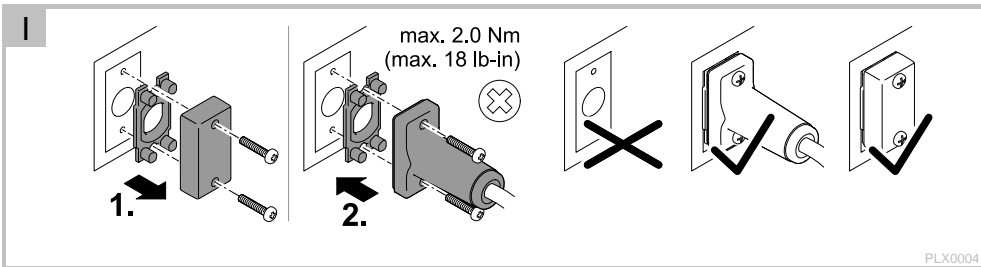
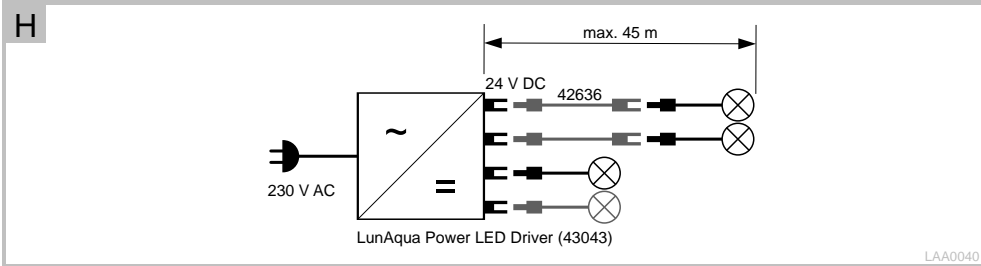


LAA0037

G



LAA0038



Translation of the original Operating Instructions

Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **LunAqua Power LED**. Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions. Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit. Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Risk of personal injury caused by a general source of danger

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

□ A Reference to a figure, e.g. Fig. A.

→ Reference to another section.

Scope of delivery

Fig. A	LunAqua Power LED Quantity			Description
	Set 1	Set 3	W	
1	1	3	1	LED spotlight including bulb
2	1	3	1	Fastening set
3	1	3	1	Ground stake
4	1	1	1	Allen key
5	1	1		"LunAqua Power LED Driver" driver with connection cable

Accessories

- A total of 4 spotlights can be connected to the driver. The individual LunAqua Power LED W spotlight (42635) is specifically intended to be used with Set 1/Set 3.
- The 10 m LunAqua Power LED cable (42636) is intended for extending the cable between a spotlight and the driver.

Intended use

LunAqua Power LED, referred to in the following as "unit", may only be used as specified in the following:

- For use in water fountain systems and ponds.
- For use above and under water.
- Operation under observance of the technical data.

Permissible ambient temperatures for operating the driver and the spotlights

- Underwater installation: Water temperature of +4 °C to +35 °C.
- Dry installation: Air temperature of -10 °C to +40 °C.

Safety information

This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved.

Do not allow children to play with the unit.

Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.

Electrical connection

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- The device may only be connected if the electrical data of the device and the power supply coincide. The device data is to be found on the device type plate, on the packaging or in this manual.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Only plug the unit into a correctly fitted socket.

Safe operation

- Never operate the unit if either the electrical cables or the housing are defective!
- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- Route cables/hoses such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Only open the unit housing or its attendant components, when this is explicitly required in the operating instructions.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual. If problems cannot be overcome, please contact an authorised customer service point or, when in doubt, the manufacturer.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- Never carry out technical modifications to the unit.
- Only operate the spotlights with the supplied driver.
- Power connection cables cannot be replaced. If a cable is damaged, dispose of the respective unit or components.
- Keep the socket and power plug dry.
- Do not look directly into the beam source!

Installation

B

- The spotlight and driver can be installed in or outside of the water. The driver may not be installed in swimming ponds; it must be installed outside of the water and at the specified distance away from swimming ponds.
- The spotlight can be mounted on a nozzle extension for illuminating a fountain.
- Use the supplied long Allen key for fitting if necessary.



Attention! Dangerous electrical voltage.

Possible consequences: Death or severe injury.

Protective measures:

- Electrical units and installations with a rated voltage of $U > 12 \text{ V AC}$ or $U > 30 \text{ V DC}$ located in the water: Isolate the units and installations (switch off and disconnect from the power supply) before reaching into the water.
- Isolate the unit before starting any work.
- Secure the unit to prevent unintentional switching on.

Adjusting the tilt of the spotlight

How to proceed:

C

1. Slightly loosen the fastening screws on both sides of the spotlight.
2. Tilt the spotlight as required.
3. Tighten the fastening screws again.

Installation with the ground stake

How to proceed:

D, C

1. Fully insert the ground stake into the ground.
2. Fit the spotlight onto the ground stake.
3. Slightly loosen the fastening screws on both sides of the spotlight.
4. Tilt the spotlight as required.
5. Tighten the fastening screws again.

Wall or floor installation

How to proceed:

E, C

1. Drill 2 holes in a firm base or in a load bearing wall.
 - Drill each 5 mm hole at least 35 mm deep.
2. Undo the short socket head cap screws and remove.
3. Remove the base plate.
4. Loosen the fastening screws on the spotlight head.
5. Tilt the spotlight head.
6. Fasten the spotlight.
 - Use the wall plugs and screws provided.
7. Slightly loosen the fastening screws on both sides of the spotlight.
8. Tilt the spotlight as required.
9. Tighten the fastening screws again.

Ceiling installation

- The supplied wall plug is not approved for use in ceilings and must not be used for this purpose!

Fastening a single spotlight to a nozzle extension

How to proceed:

F

1. Undo and remove the fastening screws from the spotlight head of one spotlight.
2. Remove the spotlight from the mounting bracket.
3. Undo the short socket head cap screws and remove.
4. Remove the base plate.
5. Turn the mounting bracket into the indicated position, fit it onto the nozzle extension and screw it on with the base plate on the opposite side.
6. Fasten the spotlight onto the mounting bracket again using the fastening screws.
 - The spotlight head should point upwards in the direction of the nozzle.
 - The connection cable should hang down freely near the nozzle tube.

Fastening spotlights in pairs to a nozzle extension

How to proceed:

G

1. Undo and remove the fastening screws from the spotlight head of two spotlights.
2. Remove the spotlights from the mounting brackets.
3. Undo the short socket head cap screws and remove.
4. Remove the base plates.
5. Turn the mounting brackets into the indicated positions, fit them to each side of the nozzle extension and screw together.
 - Use washers and nuts.
6. Fasten each spotlight to its mounting bracket again using the fastening screws.
 - The spotlight head should point upwards in the direction of the nozzle.
 - The connection cable should hang down freely near the nozzle tube.

Connect the unit

Each spotlight can either be connected directly or with the aid of one or more 10 m LunAqua Power LED extension cables (42636) to the driver. The maximum cable length between spotlight and driver should not exceed 45 m.

A spacer must be used between the connection cable and extension cable.

How to proceed:

H, I

1. Remove the protection cap from the driver.
2. Fit the connector of the connection cable and secure with the two screws (max. 2.0 Nm).
 - Ensure that the rubber seal is clean and fits exactly.
 - Replace the rubber seal if damaged.

Commissioning/start-up



Note:

The LED light cannot be dimmed. The brightness of an LED reduces as the operating time increases.

Switching on: Insert the power plug of the driver into the mains socket.

- Check the function of the spotlights.

Switching off: Disconnect the driver power plug.

Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
None of the lamps are lit.	No supply voltage	Check all cables and connections.
	Driver defective	Replace the driver.
One of the spotlights is not lit.	Spotlight not connected	Check the connection between spotlight and driver.
	LED chip of the spotlight defective	Replace the LED chip.
	Spotlight defective	Replace the spotlight.
	Driver output defective.	Replace the driver.
Luminous intensity of a spotlight is insufficient.	Protection lens soiled	Clean the protection lens.
	LED chip shortly before the end of its life span.	Replace the LED chip.

Cleaning



Attention! Dangerous electrical voltage.

Possible consequences: Death or severe injury.

Protective measures:

- Electrical units and installations with a rated voltage of $U > 12$ V AC or $U > 30$ V DC located in the water: Isolate the units and installations (switch off and disconnect from the power supply) before reaching into the water.
- Isolate the unit before starting any work.
- Secure the unit to prevent unintentional switching on.

If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.

- Ensure that no moisture can enter the unit.

Replacing the bulb

An LED chip, fixed by a socket and thermal paste in the spotlight, serves as the light source. After removing the chip, it is necessary to remove the residual thermal paste and apply new thermal paste.

How to proceed:

J

1. Use a leather or textile cloth (for a better grip) to hold the front cap and unscrew it counter-clockwise.
2. Gently tap to remove the protection lens, O-ring and reflector from the lamp.
3. Undo the small screws on the LED chip holder and lift the chip holder up. Then remove the LED chip itself from the bottom of the housing.
 - When lifting up the chip holder, take particular care not to damage the electrical connection.
4. Apply a small amount of new thermal paste to the bottom of the housing and spread it using a credit card or similar. The layer of paste on the bottom of the housing must be large enough to cover the entire bottom surface of the new LED chip when it is in position.
5. Align the LED chip such that its plus and minus pole make contact with the plus and minus pole of the chip holder.
6. Assemble the spotlight in the reverse order.
7. Use the O-ring supplied with the LED chip.
 - Ensure that the O-ring sealing surfaces are clean.
8. Screw on the front cap clockwise as far as possible.

Repair

Neither the driver nor the LED spotlight can be repaired in the event of damage to the cables or the housing and have to be replaced. For your own safety, consult a qualified electrician or your specialist dealer if you have any questions or encounter any problems.

Storage/Over-wintering

The spotlights and driver have to be removed and stored in a dry place if temperatures outside the permissible ambient temperatures are expected.

Wear parts

The following components are wear parts and are excluded from the warranty:


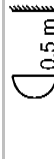






- LED chip

Disposal



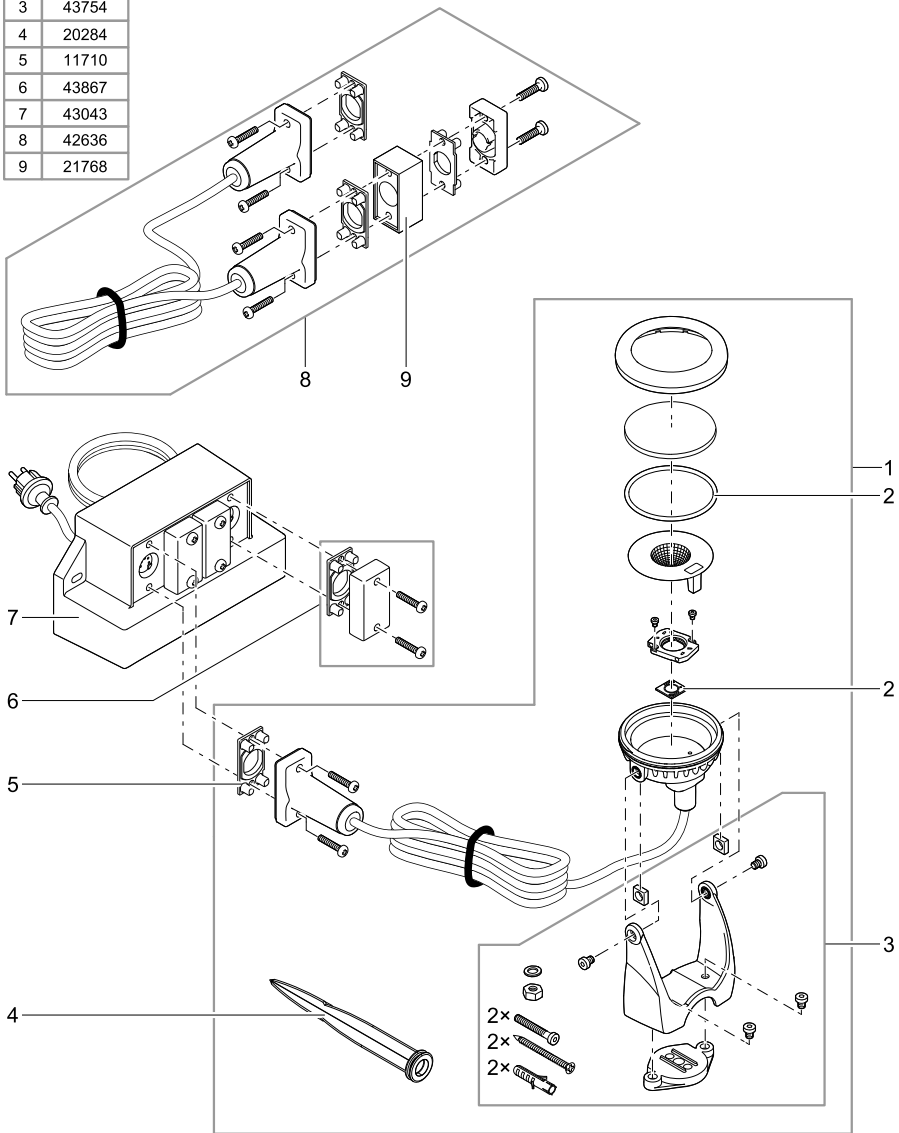
Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.

DE	Abmessungen	Kabellänge	Tauchtiefe	Gewicht	Leistungsaufnahme	Bemessungsspannung	Bemessungsstrom	Anschlussespannung	Stromaufnahme
EN	Dimensions	Cable length	Immersion depth	Weight	Power consumption	Rated voltage	Rated current	Mains voltage	Current consumption
FR	Dimensions	Longueur de câble	Profondeur d'immersion	Poids	Consommation	Tension assignée	Courant assigné	Tension de raccordement	Consommation de courant
NL	Afmetingen	Kabel lengte	Dompeldiepte	Gewicht	Stroomverbruik	Berekeningsspanning	Nominale stroom	Aansluitingspanning	Stroomverbruik
ES	Dimensiones	Longitud del cable	Profundidad de inmersión	Peso	Consumo de potencia	Tensión asignada	Corriente de referencia	Tensión de conexión	Consumo de corriente
PT	Dimensões	Comprimento do cabo	Profundidade de imersão	Peso	Consumo de energia	Rated voltage	Rated current	Tensão de conexão	Consumo de corrente
IT	Dimensioni	Lunghezza del cavo	Profondità d'immersione	Peso	Potenza assorbita	Tensione di taratura	Corrente di misurazione	Tensione di allacciamento	Assorbimento di corrente
DA	Dimensioner	Kabel længde	Bassindybde	Vægt	Strømforsbrug	Nominel spænding	Dimensioneringsstrøm	Tilslutningsspænding	Strømforsbrug
NO	Dimensioner	Kabel lengde	Nedsenkningsdybde	Vekt	Inngangseffekt	Dimensjoneringspenning	Merkestrøm	Nettspenning	Strømforsbruk
SV	Mått på	Kabelängd	Doppningsdjup	Vikt	Effekt	Märkspänning	Byström	Anslutningsspänning	Strömförbrukning
FI	Mittaukset	Kaapelipituus	Upotussyvyys	Paino	Oikotoho	Mittotusjännite	Nimellisvirta	Verkkojännite	Virtankulutus
HU	Méretei	Kábel hosszúsága	Mérési mélység	Súly	Teljesítményfelvétel	Mértézési feszültség	Méretelési feszültség	Csatlakozási feszültség	Áramfelvétel
PL	Wymiary	Długość kabla	Głębokość zanurzenia	Ciężar	Pobór mocy	Napięcie zwymiarowane	Prąd znamionowy	Napięcie przyłączeniowe	Pobór prądu
CS	Rozměry	Délka kabelu	Hloubka ponoření	Hmotnost	Příkon	Jmenovité napětí	Jmenovitý proud	Přípojovací napětí	Příkon
SK	Rozmer	Dĺžka kábla	Hĺbka ponorenia	Hmotnosť	Příkon	Dimenzované napätie	Menovitý prúd	Napájacie napätie	Příkon príudu
SL	Dimenzije	Dolžina kabla	Potopna globina	Teža	Nazivna moč	Nazivna napetost	Nazivni tok	Priključna napetost	Odjem toka
HR	Dimenzije	Dužina kabla	Dubina uranjanja	Težina	Prijemna snaga	Nazivni napon	Mjerna struja	Priključni napon	Apsorjacija struje
RO	Dimensiuni	Lungimea cablului	Adâncime de imersi	Greutate	Putea consumată	Tensiune de calcul	Current nominal	Tensiune de conexiune	Current absorbit
BG	Размери	Дълбочина на кабелу	Дълбочина на потапяне	Тегло	Консумирана мощност	Разчетно напрежение	Номинален ток	Захранващо напрежение	Консумация на ток
UK	Розміри	Глибина занурення	Глибина потапяння	Вага	Споживана потужність	Номинальна напруга	Номинальний струм	Напруга мережі живлення	Споживання струму
RU	Размеры	Глубина погружения	Глубина погружения	Вес	Потребляемая мощность	Расчётное напряжение	Расчётный ток	Напряжение питающей сети	Токопотребление
CN	变压器尺寸	潜水深度	潜水深度	重量	耗用功率	额定电压	额定电流	连接电压	电流消耗
LunAqua Power LED									
Set 1	80 mm x 117 mm x 117 mm	3 m + 5 m	max. 4 m	1.7 kg	8 W	–	–	0 ... 24 V DC	max. 350 mA
Set 3	80 mm x 117 mm x 117 mm	3 m + 3 x 5 m	max. 4 m	2.8 kg	19 W	–	–	0 ... 24 V DC	max. 350 mA
W	80 mm x 117 mm x 117 mm	5 m	max. 4 m	0.55 kg	5.8 W	–	–	0 ... 24 V DC	max. 350 mA
Driver	94 mm x 69 mm x 167 mm	3 m	max. 4 m	1.15 kg	2 W	Pri. 230 V AC, 50 Hz Sec. 24 V DC (Set 1, Set 3)	350 mA/700 mA	–	–

IP 68 							
DE Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe.	Der kleinste Abstand zum beleuchteten Gegenstand muss 0,5 m betragen	Ersetze jede zerprungene Glasscheibe	Sicherheitsstransformator	Schutzklasse 3	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung!
EN Dust tight. Water tight to 4 m depth.	The smallest distance to the illuminated object must be 0.5 m	Replace each broken glass	former transformer	Protection class 3	Protect from direct sun radiation.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions!
FR Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m.	La distance minimale par rapport à l'objet éclairé doit être de 0,5 m	Remplacer impérativement chaque vitre fendue	Transformateur de sécurité	Classe de protection 3	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Né pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi !
NL Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m	De afstand ten opzichte van het verlichte object moet minimaal 0,5 m bedragen.	Vervang een gesprongen glasplaatje altijd meteen.	Veiligheidsstransformator	Beschermingsklasse 3	Beschermen tegen direct zonlicht.	Niet afvoeren met het normale huisvuil!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing!
ES A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad.	La distancia mínima al objeto iluminado tiene que ser de 0,5 m	Sustituya cada cristal roto	Transformador de seguridad	Clase de protección 3	Proteja contra la radiación directa del sol.	¡No deseché el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso!
PT A prova de pó. À prova de água até 4 m de profundidade.	A distância mínima do objecto iluminado é de 0,5 m	Substitua vidros defeituosos	Transformador de segurança	Classe de isolamento 3	Proteger contra radiação solar directa.	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização!
IT A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 4 m di profondità.	La distanza minima dall'oggetto illuminato deve essere di 0,5 m	Sostituire ogni lastra di vetro frantumata.	Trasformatore di sicurezza	Classe di protezione 3	Proteggere contro i raggi solari diretti.	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggere le istruzioni d'uso!
DA Støvtaet. Vandtaet indtil 4 m dybde.	Mindsteafstanden til den belyste genstand skal være 0,5 m	Udskift alle sprængte glas-skiver!	Sikkerheds-transformator	Beskyttelsesklasse 3	Beskyt mod direkte sollys.	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald!	OBS! Læs brugsanvisningen!
NO Støvtett. Vanntett ned til 4 m dyp.	Minimumsavstand til lyskilden skal være 0,5 m	Skift alltid ut glasskiver med sprekker!	Sikkerhets-transformator	Beskyttelsesklasse 3	Beskyt mot direkte sollys.	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen!
SV Dammtät. Vattentät till 4 m djup.	Minsta avståndet till det belysta föremålet måste uppgå till 0,5 m	Byt ut alla glasplattor som har spruckit	Säkerhetsstransformator	Skyddsklass 3	Skydda mot direkt solstrålning.	Får inte kastas i hushållsoporna!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FI Pölytiivis. Vesi tiivis 4 m syvyyteen asti.	Etäisyyden valaistun esineeseen on oltava 0,5 m	Vaihda rikkoutunut lasilevy uuteen!	Suojamuuntaja	Suojaluokka 3	Suojattava suoralla auringonvalolla.	Älä hävittää laiteita tavalliseen talousjätteen kanssa!	Huomio! Lue käyttöohje!
HU Portmíttelt. Vízálló 4 m-es mélységig.	A megvilágított tárgyhoz képesti legkisebb távolságnak 0,5 m-nek kell lennie.	Helyettesít minden szétugrott üveglapot	Biztonsági transzformátor	3-as védelmi osztály	Óvja közvetlen napsugárzástól.	A készleték nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót!
PL Przyciszalny. Wodoszczelny do głębokości 4 m głąbokości.	Najmniejsza odległość od oświetlonego przedmiotu musi wynosić 0,5 m	Wymień każdy pęknięty klosz szklany	Transformator ochronny	Klasa ochrony 3	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkownika!
CS Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m.	Nejmenší vzdálenost k osvětlenému předmětu musí být 0,5 m	Vyměňte každou prasklou skleněnou tabulku	Bezpečnostní transformátor	Třída ochrany 3	Chraňte před přímým slunečním zářením.	Neuklíďovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
SK Prachotěsný. Vodotěsný do hĺbky 4 m.	Najmenšia vzdialenosť k osvetlenému predmetu musí byť 0,5 m	Vymeňte každú prasknutú sklenenú tabuľku	Bezpečnostný transformátor	Trieda ochrany 3	Chráňte pred priamym slnečným žiarením.	Neuklíďovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie!

	IP 68							
SL	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globine 4 m.	Najmanjša razdalja do osvetljevanega predmeta mora znašati 0,5 m.	Vedno zamenjajte pobeno šipo	Varnostni transformator	Zaščitni razred 3	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Ne zavrzite skupaj z gospodinjstskimi odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vode do 4 m dubine.	Najmanji razmak od predmeta koji se osvjetljava mora iznositi 0,5 m.	Zamijenite sva naprsnuta stakla	Signosnosni transformator	Stupanj zaštite 3	Zaštitite od izravog sunčevog zračenja.	Ne bacati u običan kućni otpad!	Pažnjivo! Pročitajte upute za uporabu!
RO	Etanș la praf. Etanș la apă până la o adâncime de 4 m.	Se mai mică distanță până la corpul luminat trebuie să fie de 0,5 m.	Înlocuiți fiecare geam spart	Transformator de siguranță	Clasa de protecție 3	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Nu aruncați în gunoial menajer!	Atenție! Citiți instrucțiunile de utilizare!
BG	Защитено от прах. Водоустойчив до дълбочина 4 м.	Най-малкото разстояние към предмета, който се осветява трябва да е 0,5 м	Сменяйте всяко счупено стъкло	Предпазен трансформатор	Клас зашита 3	Да се пази от сънчеви лъчи.	Не изхвърляйте всичко с обикновените домашни отпадъци!	Внимание! Прочетете упътването!
UK	Пилонепроникий, водонепроникий до 4 м.	Об'єкт освітлення повинен знаходитися не ближче 0,5 м	Замінити скляні диски з тріщинами!	Захисний трансформатор	Клас захисту 3	Пристрій повинен від прямого сонячного випромінювання.	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію!
RU	Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 4 м.	Наименьшее расстояние до освещаемого предмета должно составлять 0,5 м	Заменяйте каждое потресканное стекло	Предохранительный трансформатор	Класс защиты 3	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию!
CN	防尘 防水水深至 4 米	距发光体物最小距离 必须有 0,5 米	更换所有破裂的 玻璃片	安全变压器	防护等级 3	防止阳光直射。	不要与普通的家庭垃圾一起处理!	注意! 请阅读使用说明书!

Pos.	LunAqua Power LED
1	42635
2	43753
3	43754
4	20284
5	11710
6	43867
7	43043
8	42636
9	21768





OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

CE

42964/10-15